

**九龙城区议会辖下
交通及运输事务委员会
关注沙中线工作小组
第五次会议记录**

日期: 2017 年 4 月 7 日(星期五)

时间: 上午 11 时 08 分

地点: 九龙城民政事务处会议室

出席者:

主 席: 何显明议员, MH

成 员: 余志荣议员 (于下午 12 时 33 分离席)

吴宝强议员 (于上午 11 时 14 分出席)

(于下午 1 时离席)

黎广伟议员 (于上午 11 时 20 分出席)

关浩洋议员

潘国华议员

林 博议员

杨永杰议员 (于下午 1 时离席)

何华汉议员

秘 书: 梁润霖先生 九龙城民政事务处行政主任(区议会)2

缺席者: 林德成议员

杨振宇议员

吴奋金议员

邵天虹议员

<u>列席者：</u>	丁远志先生	路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线 2
	黎澍基先生	路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线 5
	朱敦瀚先生	路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线 7
	黄志恒先生	运输署工程师/优先铁路发展 4
	叶远发先生	香港警务处九龙城警区交通队主管
	胡嘉麟先生	香港铁路有限公司高级统筹工程师
	陈耀聪先生	香港铁路有限公司高级建造工程师(土木)
	吴立基先生	香港铁路有限公司高级建造工程师(土木)
	李一凌女士	香港铁路有限公司项目传讯经理
	蒙嘉明先生	香港铁路有限公司一级统筹工程师
	庄丹娜女士	九龙城民政事务助理专员

* * *

主席欢迎各成员、部门代表及香港铁路有限公司(下文简称「港铁公司」)代表出席会议，并欢迎何华汉议员重新加入关注沙中线工作小组。在部门代表方面，香港警务处九龙城区交通队主管布耀华先生因事未能出席会议，由警长叶远发先生暂代。

2. 在开始商讨议程前，主席要求成员留意，若稍后讨论的事项与其物业业权、职业或投资等个人利益有所冲突，成员务必在讨论前申报，以便主席考虑是否需要请有关成员于讨论或表决时避席。此外，根据《九龙城区议会会议常规》第 40(5)条，常设工作小组的法定人数为不少于该工作小组全体成员人数的三分之一。由于关注沙中线工作小组现有 13 名成员，如会议期间在席成员人数不足 5 名，他会立即中止讨论。

通过上次会议记录

3. 主席宣布上次会议记录无须修订，获关注沙中线工作小组一致通过。

沙田至中环线项目工程进展 (文件第 01/17 号)

4. 主席表示，为使成员能聚焦讨论沙田至中环线(下文简称「沙中线」)各个车站及路段的工程进度，建议将讨论分为(一)启德段及土瓜湾段；(二)马头围段；以及(三)红磡段三部分进行。在席成员对此并无异议。

(一) 启德段及土瓜湾段

5. 港铁公司高级统筹工程师胡嘉麟先生介绍文件内有关「启德段及土瓜湾段」的部分。

6. 成员的意见及提问综合如下：

(1) 重置土瓜湾站附近的休憩设施

6.1.1 要求于世运花园增设长者健体设施、儿童游乐设施及荫棚；

6.1.2 要求于世运花园各出入口加建升降机，方便居民上落以及游客前往龙城区美食街；

6.1.3 建议港铁公司与康乐及文化事务署(下文简称「康文署」)研究于重置宋皇台游乐场时，把其改建成宠物公园；

6.1.4 建议于宋皇台游乐场的儿童游乐设施附近增设出入口，方便市民由世运花园前来；以及

6.1.5 世运花园及宋皇台游乐场均未设有洗手间，建议于其中一个公园增设洗手间。

(2) 土瓜湾站北帝街出入口

6.2.1 要求尽快展开北帝街出入口的研究工作，并在移走用作支持兴建行车隧道的设施后，立即于该处开展考古工作，同时考虑是否需要征用香港飞行总会(下文简称「飞行总会」)启德会址作相关用途；

6.2.2 要求港铁公司除了上述三条走线外，亦应考虑所有可能的走线；

- 6.2.3 要求提供时间表，让成员知悉各阶段工作(包括考古工作、研究方案、公布结果及动工兴建)的实际时间，并对北帝街出入口能否于沙中线通车时一并启用表示担忧；
- 6.2.4 查询于移走用作支持兴建行车隧道的设施后，是否需要先把有关土地交还相关政府部门，然后才可展开考古工作；
- 6.2.5 港铁公司曾表示无论采用浅层或深层隧道，均需于接驳土瓜湾站的位置进行考古工作，故认为应先于该关键位置进行考古工作；
- 6.2.6 查询研究不同走线方案所需的时间及相应的考古范围(如是否需于飞行总会启德会址内进行考古工作)；
- 6.2.7 查询兴建行人隧道、行人天桥及行人过路设施分别所需的时间及面对的困难；
- 6.2.8 居民大多倾向兴建行人隧道，故建议港铁公司先集中研究行人隧道的走线；
- 6.2.9 查询浅层及深层行人隧道的分别；以及
- 6.2.10 查询若土瓜湾站启用时，北帝街出入口未能同时启用，北帝街一带的居民届时将可如何前往土瓜湾站乘搭港铁。

(3) 其他

- 6.3.1 建议于完成启德站附近的土地平整工程后，增设临时道路连接启晴邨、德朗邨及工业贸易大楼，以便两邨的居民于沙中线通车前可以往返新蒲岗一带；
- 6.3.2 建议于启德站内展示旧启德机场的相片，让市民了解其历史；以及
- 6.3.3 土瓜湾站和马头围站的命名事宜甚具争议性，希望港铁公司在作最终决定前，先就车站命名事宜作充分咨询。

7. 港铁公司代表的响应综合如下：

(1) 启德站附近兴建临时行人通道

- 7.1.1 沙中线(大围至红磡段)预计于 2019 年通车，届时启德车站广场尚未完工。港铁公司会于沙中线工程范围内兴建临时行人通道，接驳启德站各出入口及附近的道路 / 社区；而于沙中线工程范围外的临时行人通道，则会由相关部门兴建；
- 7.1.2 当相关工程完成后，市民将可经由临时行人通道往返工业贸易大楼及启德站；以及
- 7.1.3 港铁公司期望于完成土地平整工程后，随即开始兴建临时行人通道，惟实际的时间表及细节仍有待与相关部门商讨。

(2) 重置土瓜湾站附近的休憩设施

- 7.2.1 港铁公司一直与康文署就重置土瓜湾站附近的休憩设施进行商讨，并会把成员对重置方案的意见向康文署反映。港铁公司会继续与康文署进行商讨，适时再向区议会汇报有关进展；
- 7.2.2 港铁公司正分别于世运花园通往家欢楼及亚皆老街游乐场的行人隧道出入口加建升降机，而土瓜湾站南角道出入口则会设有升降机及扶手电梯；以及
- 7.2.3 港铁公司会把成员有关在世运花园其他出入口增建升降机的建议向相关部门反映，供其考虑。

(3) 土瓜湾站北帝街出入口

- 7.3.1 港铁公司一直与古物古迹办事处(下文简称「古迹办」)及相关部门商讨有关事宜，希望先于部分地点进行考古工作，惟需待用作支持兴建行车隧道的设施移走后，方能腾出空间进行考古工作。按目前进度，预计可于今年下半年完全腾空该位置；

- 7.3.2 港铁公司在研究行人隧道的替代走线时，一直以寻找最直接的走线为目标，务使区内市民能以最短路程到达土瓜湾站。港铁公司于简报中介绍的三条走线只代表研究的方向，惟在进行详细研究时，必定会全面考虑所有可行的走线；
- 7.3.3 简报中红色的走线为以地面开挖方式兴建的浅层行人隧道，蓝色的走线则为以深入考古层下的原生土层兴建的深层行人隧道。根据过往经验，于原生土层找到考古遗迹和文物的机会甚微。然而，由于深层行人隧道低于车站大堂的水平，故需于接驳车站大堂的位置增建一个小型大堂。简报中紫色的走线同样是以地面开挖方式兴建的浅层行人隧道，但会根据过往的考古发现，在设计走线时尽量避开具高考古潜力的区域，故其路径会较迂回；
- 7.3.4 不同行人隧道方案所需的考古范围均有所不同，而实际的考古范围须先与古迹办商讨及获其同意方可落实，目前暂未有需要征用飞行总会启德会址作相关用途。然而，无论采用浅层或深层行人隧道方案，接驳土瓜湾站的位置必须无考古文物须作原址保留。因此，港铁公司同时研究了其他替代方案(包括行人天桥和地面行人过路设施)；
- 7.3.5 港铁公司需作更详细研究，方能确定各方案实际所需的施工时间。一般而言，兴建地面行人过路设施需时最短，兴建行人天桥则需时约三至四年，而兴建行人隧道则需要更长时间；
- 7.3.6 港铁公司已聘请顾问公司，详细研究各个方案及下一步行动。此外，港铁公司亦已把土瓜湾站的考古报告呈交古迹办，古迹办正在审批及将于稍后向公众公布；以及
- 7.3.7 若沙中线(大围至红磡段)通车时，相关的行人隧道或行人天桥仍未建成，北帝街一带的居民仍可使用现有地面行人过路设施横过宋皇台道，然后经临时行人通道到达土瓜湾站。

8. 主席作出总结，要求古迹办派员出席下次会议，向成员讲解相关考古工作的程序及进度。

(会后补注：秘书处已于会后邀请古迹办派员出席下次会议。)

(二) 马头围段

9. 港铁公司一级统筹工程师蒙嘉明先生介绍文件内有关「马头围段」的部分。

10. 成员的意见及提问综合如下：

(1) 重置马头围站附近的休憩设施

10.1.1 要求于马头围道 / 土瓜湾道花园增设荫棚及灭蚊机，并增加儿童游乐设施和长者健体设施的面积。此外，成员亦建议于儿童游乐设施附近加设通道连接行人路，并于马头围道 / 土瓜湾道花园末端铺设草地；

10.1.2 要求于马头围道 / 土瓜湾道花园及落山道游乐场补种大树，为居民提供树荫；

10.1.3 建议打通落山道游乐场变电站附近的死胡同，以免被用作堆放杂物，影响环境卫生。此外，成员亦建议于落山道游乐场增设儿童游乐设施和座椅；

10.1.4 建议于马头围道 / 浙江街行人过路处增设荫棚及座椅，并相应扩阔行人过路处；

10.1.5 建议于马头围道 / 新山道小园地补种树木，并设置座椅及休憩设施；

10.1.6 建议在重置东九龙走廊天桥底(近九龙城道)的休憩用地时，增设座椅及休憩设施；以及

10.1.7 要求港铁公司具体交代需重置的休憩用地内，拟建的儿童游乐设施及长者健体设施的数量及相应位置。

(2) 马头围站附近的行人通道及行人过路处

- 10.2.1 要求早日重开落山道行人过路处，以及落山道通往土瓜湾市政大厦的行人通道，令居民无需再绕道而行；
- 10.2.2 浙江街行人过路处十分需要「关怀大使」在场协助居民过路，惟近来发现该处并无「关怀大使」当值，故查询港铁公司是否已不再于该处派驻「关怀大使」或改动了其派驻的位置。成员希望港铁公司若需改动派驻「关怀大使」的位置，必须先与相关议员沟通。同时，成员关注「关怀大使」的工作表现，并希望港铁公司加强培训；
- 10.2.3 查询位于马头围道 / 土瓜湾道花园的车站出入口有否设置无障碍通道；以及
- 10.2.4 相关部门当年曾承诺于开展沙中线工程后，研究兴建行人隧道接驳马头围站及土瓜湾道 / 贵州街一带，故查询现时的工作进度。

(3) 架设塔式起重机

- 10.3.1 查询港铁公司于家访活动中共探访了多少住户和商户，以及其对架设塔式起重机的意见；
- 10.3.2 建议于塔式起重机附近的行人路增设上盖；
- 10.3.3 关注架设塔式起重机所产生的安全问题；以及
- 10.3.4 关注塔式起重机于晚间会否长开射灯，造成光污染影响附近居民作息。

(4) 其他

- 10.4.1 查询山西街及东九龙走廊天桥底(近浙江街)临时工地的重置方案；
- 10.4.2 希望港铁公司做好山西街临时工地的排水措施，以免雨水溢出，令山西街及江西街出现水浸；

10.4.3 关注落山道、浙江街及美善同道一带经常有泥头车违例停泊，希望港铁公司跟进；以及

10.4.4 建议将此车站命名为「土瓜湾站」而非拟议的「马头围站」，以免令居民误会。

11. 港铁公司代表的响应综合如下：

(1) 重置马头围站附近的休憩设施

11.1.1 港铁公司会把成员对各休憩设施重置方案的意见向康文署反映，并于稍后再向区议会汇报详细情况。然而，碍于公园面积有限，增设休憩设施和增种树木之间必须取得平衡，而行人过路处附近亦必须预留充足阔度供行人通过；以及

11.1.2 按照目前的方案，在重置东九龙走廊天桥底(近九龙城道)的休憩用地时，将会增设座椅及进行绿化。

(2) 马头围站附近的行人通道及行人过路处

11.2.1 马头围站落山道出入口预计可于今年 7 月完工，届时将可腾出空间于该处设行人过路处；

11.2.2 港铁公司会研究尽早开通一条较直接的行人通道，方便市民往来落山道及土瓜湾市政大厦；以及

11.2.3 港铁公司并无减少区内「关怀大使」的数目，惟会因应新实施的临时交通管理措施而相应调整其派驻位置。港铁公司将会加强相关的沟通工作，并提醒承建商留意「关怀大使」的工作表现。

(3) 架设塔式起重机

11.3.1 港铁公司已分别于 2017 年 3 月 10 日及 15 日探访工地附近约 170 个住户和约 30 个商户。大部分居民对架设塔式起重机并无意见，部分商户则建议于附近建设行人路上盖。港铁公司将相应于可行地点加设行人路上盖；

- 11.3.2 除位于起重机最高点用以警示飞机的红灯外，如无需要，起重机的所有照明装置将于晚上关掉；以及
- 11.3.3 在风暴袭港期间，港铁公司会按照一贯做法，把起重机升至最高点，并让其自由转动，令起重机所承受的风力减至最低。

(4) 其他

- 11.4.1 在完成相关工程后，山西街临时工地将交还地政总署，而东九龙走廊天桥底(近浙江街)的临时工地则会交还路政署及康文署；
- 11.4.2 港铁公司已加强山西街临时工地的排水设施，并乐意与当区议员进行实地视察，研究可作进一步改善的地方；以及
- 11.4.3 马头围站车站及各出入口的挖掘及结构工程已大致完成，故已无需安排大量泥头车前来运走沙泥。港铁公司会向承建商了解，并提醒承建商不得影响附近的交通。

12. 路政署铁路拓展处高级工程师／沙中线 2 丁远志先生表示，现时沙中线工程并不包括接驳土瓜湾道 / 贵州街一带的行人隧道。由于港铁公司正于马头围道进行工程，需要长时间及分阶段封闭部分主要街道。现阶段，港铁公司需要专注于马头围站的建造工作，减低工程对公众的影响。署方会于稍后再处理有关事宜，而他亦会把成员的意见向相关部门反映。

13. 主席作出总结，并提出下列要求：

- (i) 港铁公司向康文署反映成员对各休憩设施重置方案的意见，并尽快向区议会交代详细方案；
- (ii) 路政署向局方反映成员对兴建行人隧道接驳马头围站及土瓜湾道 / 贵州街一带的意见，并尽早提供相关方案；以及
- (iii) 警方跟进落山道、浙江街及美善同道一带的泥头车违例停泊问题。

(三) 红磡段

14. 港铁公司蒙嘉明先生介绍文件内有关「红磡段」的部分。

15. 成员的意见及提问综合如下：

- (i) 红磡站大堂正进行工程，站内指示较混乱，且通风不足令人感到颇为闷热；以及
- (ii) 建议于毗邻爱晨径及漆咸道北的休憩用地多种树木及增设座椅。

16. 港铁公司代表的响应综合如下：

- (i) 港铁公司将研究进一步增加红磡站大堂内的指示牌；
- (ii) 红磡站大堂正进行通风系统的改善工程，待工程完成后，站内的通风将有所改善；以及
- (iii) 备悉成员对毗邻爱晨径及漆咸道北的休憩用地重置方案的意见，并会与相关部门商讨，进一步完善方案。

下次会议日期

17. 主席在征询成员的意见后，宣布约于 2017 年 6 至 7 月召开下次会议，并指示秘书稍后以书面通知成员有关会议的详情。余无别事，主席于下午 1 时 09 分宣布会议结束。

18. 本会议记录于 2017 年 7 月 31 日正式通过。

主席

秘书

九龙城区议会秘书处
2017 年 7 月